

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
по результатам рассмотрения  **возражения**  **заявления**

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 № 644/261 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020, регистрационный № 59454) (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее в Федеральную службу по интеллектуальной собственности (далее – Роспатент) 28.05.2025, поданное Закрытым акционерным обществом «Абрау-Дюрсо», Краснодарский край, г. Новороссийск, с. Абрау-Дюрсо (далее – заявитель), на решение Роспатента о государственной регистрации товарного знака по заявке № 2023797334, при этом установлено следующее.

Словесное обозначение «**ABRAU**» по заявке № 2023797334 с датой поступления от 11.10.2023 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака на имя заявителя в отношении товаров 18, 21, 25, 28, 30, 32 и услуг 41 классов Международной классификации товаров и услуг (далее – МКТУ).

Роспатентом 29.01.2025 принято решение о государственной регистрации товарного знака по заявке № 2023797334 для большинства заявленных товаров и услуг и об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке № 2023797334 для части заявленных товаров 32 класса МКТУ. Основанием для принятия указанного решения явилось заключение по результатам экспертизы, согласно которому заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Заключение по результатам экспертизы мотивировано тем, что заявленное обозначение «ABRAU» (в переводе с английского языка на русский язык – «Абрау», см. <https://translate.google.ru/>) представляет собой географическое название (Абрау – озеро в Краснодарском крае, находится в 26-ти километрах к северо-западу от г. Новороссийска, такое же название носит речка, впадающая в озеро и поселок на его берегу, см. Топонимический словарь Кавказа, А.В. Твердый, 2011 г. – [https://kavkaz\\_toponyms.academic.ru/18/](https://kavkaz_toponyms.academic.ru/18/)), может быть воспринято как указание на место происхождения товаров 32 класса МКТУ «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*», в связи с чем не обладает различительной способностью, не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака для части заявленных товаров 32 класса МКТУ «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*» на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса. Поскольку доминирующее положение в заявленном обозначении занимает неохранный элемент, то оно не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса для части заявленных товаров 32 класса МКТУ (а именно: «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*»). В отношении представленных заявителем примеров регистрации товарных знаков на имя заявителя отмечено, что товарные знаки «ABRAU JUNIOR», «АБРАУ ДЖУНИОР» по свидетельствам №№686808, 709646 имеют существенные отличия от заявленного обозначения, придающие им дополнительную различительную способность.

В Роспатент 28.05.2025 поступило возражение заявителя, основные доводы которого сводятся к следующему:

- заявленное обозначение выполнено на иностранном языке и не переводится как «Абрау», не читается как «Абрау», может означать имя Авраам, прочитывается как [АБ-РО], то есть не связано с наименованием озера;

- наименование «Абрау» соответствует нескольким объектам;

- озеро Абрау не является известным, в том числе особыми свойствами своих вод;

- село Абрау-Дюрсо является малочисленным и малоизвестным, значит и сведения об озере российским потребителям не известны;

- заявитель является изготовителем шампанских вин, длительное время использует обозначение для маркировки своей продукции;

- ранее Роспатентом рассматривалось возражение в отношении возможности регистрации обозначения «ABRAU» для товаров 33 класса МКТУ, учтена известность завода-изготовителя и малоизвестность поселка Абрау-Дюрсо;

- на имя заявителя уже зарегистрированы товарные знаки, включающие элемент «ABRAU», охраняемые в отношении спорных товаров 32 класса МКТУ, в связи с чем имеются основания для применения принципа правовой определенности.

На основании изложенного заявитель просит удовлетворить возражение, отменить решение об отказе в регистрации товарного знака от 29.01.2025 и зарегистрировать заявленное обозначение по заявке № 2023797334 в качестве товарного знака в отношении всех заявленных товаров и услуг, включая товары *«вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые»* 32 класса МКТУ.

С возражением представлены следующие материалы:

1. Сведения сети Интернет с сайтов [translate.google.ru](https://translate.google.ru); [kazzovut.ru](https://kazzovut.ru); [ils-school.com](https://ils-school.com); [fishki.net](https://fishki.net); [qna.habr.com](https://qna.habr.com); [ya.ru](https://ya.ru); [support.google.com](https://support.google.com); [englishsimple.ru](https://englishsimple.ru); [skyeng.ru](https://skyeng.ru); [kavkaz\\_toponvms.academic.ru](https://kavkaz_toponvms.academic.ru); [yandex.ru/maps](https://yandex.ru/maps); [ru.wikipedia.org](https://ru.wikipedia.org); [www.abraudurso.ru](https://www.abraudurso.ru); [ciox.ru](https://ciox.ru); [visitabrau.ru](https://visitabrau.ru); [corporate-museum.ru](https://corporate-museum.ru).

2. Заключение № 159-2025 от 15.07.2025 по результатам социологического опроса, проведенного с 25.06.2025 по 15.07.2025 среди совершеннолетних жителей Российской Федерации – потребителей таких товаров, как *«вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые»*.

Изучив материалы дела и заслушав представителя заявителя, коллегия установила следующее.

С учетом даты (11.10.2023) подачи заявки № 2023797334 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения включает в себя Кодекс и

Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015 за № 38572 (далее – Правила).

Согласно требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов, характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта.

Согласно положениям пункта 34 Правил к обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся сведения, касающиеся изготовителя товаров или характеризующие товар, весовые соотношения, материал, сырье, из которого изготовлен товар.

В соответствии с пунктом 1<sup>1</sup> статьи 1483 Кодекса положения пункта 1 статьи 1483 Кодекса не применяются в отношении обозначений, которые:

- 1) приобрели различительную способность в результате их использования;
- 2) состоят только из элементов, указанных в подпунктах 1-4 пункта 1 статьи 1483 Кодекса и образующих комбинацию, обладающую различительной способностью.

Согласно пункту 35 Правил для доказательства приобретения обозначением различительной способности могут быть представлены содержащиеся в соответствующих документах фактические сведения: о длительности, интенсивности использования обозначения, территории и объемах реализации товаров, маркированных заявленным обозначением, о затратах на рекламу, ее длительности и интенсивности, о степени информированности потребителей о заявленном обозначении и изготовителе товаров, включая результаты

социологических опросов; сведения о публикациях в открытой печати информации о товарах, сопровождаемых заявленным обозначением и иные сведения.

В отношении документов, представленных для доказательства приобретения обозначением различительной способности, проводится проверка, в рамках которой учитывается вся совокупность фактических сведений, содержащихся в соответствующих документах.

Документы, представленные заявителем для доказательства приобретения обозначением различительной способности, учитываются при принятии решения о государственной регистрации товарного знака в том случае, если они подтверждают, что заявленное обозначение до даты подачи заявки воспринималось потребителем как обозначение, предназначенное для индивидуализации товаров определенного изготовителя.

Обозначение «**ABRAU**» по заявке № 2023797334 является словесным, выполнено стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита. Регистрация обозначения в качестве товарного знака испрашивалась для товаров и услуг 18, 21, 25, 28, 30, 32, 41 классов МКТУ, указанных в заявке. Роспатентом принято решение о регистрации заявленного обозначения в качестве товарного знака в отношении всех заявленных товаров и услуг 18, 21, 25, 28, 30, 41 классов МКТУ, а также в отношении части заявленных товаров 32 класса МКТУ. Отказом затронуты только товары «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*» 32 класса МКТУ.

Анализ соответствия заявленного обозначения требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса в отношении товаров, затронутых отказом, показал следующее.

Словесный элемент «**ABRAU**» действительно обнаруживается в информационных источниках в качестве наименования озера, расположенного в Краснодарском крае: «находится в 26-ти километрах к северо-западу от г. Новороссийска. Такое же название носит речка, впадающая в озеро и поселок на его берегу. Озеро находится на высоте 84 метра над уровнем моря, площадь его зеркала 190 гектаров, глубина достигает 10 метров» (см. источник: [https://kavkaz\\_toponyms.academic.ru/18](https://kavkaz_toponyms.academic.ru/18)).

Заявитель возражает относительно признания связи обозначения, выполненного в латинице, с наименованием озера.

Вместе с тем данные доводы не основаны на подходах к оценке обозначений с точки зрения восприятия именно российского потребителя, так как для российских потребителей, не знающих иностранных языков, именно транслитерационное значение слова будет преобладающим (такой подход признан правомерным в актах Суда по интеллектуальным правам от 28.01.2019 по делу № СИП-710/2017, от 14.06.2022 по делу № СИП-1236/2021).

Как разъяснено в правовых позициях Суда по интеллектуальным правам, при оценке охраноспособности товарного знака с точки зрения его соответствия положениям пункта 1 статьи 1483 Кодекса устанавливается восприятие конкретного обозначения адресной группой потребителей в Российской Федерации на дату подачи заявки на регистрацию товарного знака.

С учетом сказанного заявленное обозначение воспроизводит наименование озера «Абрау», выполненного буквами латинского языка, представляющего собой географическое название.

В отношении известности озера Абрау следует учитывать, что оно является памятником природы регионального значения с 1974 года (подтверждено решением Новороссийского горисполкома от 29.06.1979 № 328, решением Краснодарского крайисполкома от 14.07.1988 № 326). Данный статус обеспечивает информационную известность объекта среди населения региона и Российской Федерации в целом.

В отношении оценки обозначения применительно к конкретным товарам следует учитывать, что названный объект природы характеризуется высокой рекреационной нагрузкой, имеет научно-рекреационную ценность, оборудован набережной, пляжем, парковой аллеей и асфальтированными дорогами, что свидетельствует о его популярности и посещаемости среди широкого круга потребителей.

Таким образом, озеро является пресноводным водным объектом, пополняющимся за счет грунтовых вод, пресных источников и реки Абрау, что

непосредственно связывает данное географическое название с характеристикой воды как товара.

Заявитель ссылается на ранее принятое решение Роспатента в отношении обозначения «ABRAU», которое относится к заявке № 2010702127, по которой не испрашивалась правовая охрана для товаров 32 класса МКТУ и в результате рассмотрения которой Роспатентом указывалось: «Озеро Абрау является самым большим пресноводным озером, расположенным в Краснодарском крае» (см. «Озера мира» <http://inpath.ru/nature/lake/125>).

В данном случае указанные сведения дополнительно обуславливают широкую известность Озера, поскольку называют его характеристики, существенно отличающие озеро Абрау от иных объектов, выделяющих его в глазах населения России.

Совокупность указанных обстоятельств позволяет заключить, что обозначение «Абрау» обладает известностью среди адресной группы потребителей именно как географическое название водного объекта.

В соответствии с правовой позицией Суда по интеллектуальным правам (постановление Президиума от 15.07.2016 по делу № СИП-47/2016) потребитель может воспринять географическое название в качестве места нахождения изготовителя товара только в том случае, если такое географическое название обладает определенной степенью известности, в силу чего может вызвать у него соответствующие ассоциативные связи.

С учетом сказанного применительно к обозначению «ABRAU», заявленному на регистрацию в качестве товарного знака в отношении товаров «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*», необходимо отметить следующее.

Озеро Абрау является естественным водным резервуаром пресной воды. Обычный российский потребитель, воспринимая обозначение «ABRAU» на этикетке бутилированной воды, с высокой степенью вероятности установит прямую ассоциативную связь между названием озера и местом происхождения (добычи) воды.

Ввиду того, что географическое название указывает на конкретный водный объект с определенными гидрологическими характеристиками (пресноводное озеро, питаемое грунтовыми водами и источниками), то спорное обозначение прямо характеризует происхождение и свойства товаров *«вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые»*, указывая на их природный источник.

Представленное заявителем заключение по результатам исследования мнения потребителей показало, что опрос содержал в себе вопросы наводящего и склоняющего характера, в связи с чем он не может достоверно подтверждать восприятие заявленного обозначения рядовыми, средними потребителями – адресатами заявленных услуг. Так, показательным является распределение ответов респондентов на вопрос № 8 (и в ретроспективе № 18), о знаниях потребителей о географических объектах с наименованием «Абрау», на который сопоставимые проценты ответов получены по трем вариантам: «затрудняюсь ответить», «географических объектов с таким названием нет» и контурные географические объекты. Вопрос содержал исчерпывающий перечень вариантов, что при приведении нескольких объектов с названием Абрау-Дюрсо дезориентирует потребителя, создавая обстановку проверки правильности / точности названия, смещая, тем самым, акцент с общего впечатления от обозначения.

Таким образом, заключение [2] не подтверждает наличия различительной способности заявленного обозначения для спорных товаров.

С учетом сказанного в контексте товаров *«вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые»* обозначение «ABRAU» выполняет исключительно описательную функцию, информируя потребителя о месте добычи воды, то есть указывает на место производства товара в смысле подпункта 3 пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Поскольку озеро Абрау является природным объектом, доступным для осуществления водопользования в рамках установленного правового режима, обозначение «ABRAU» само по себе не способно индивидуализировать конкретного

производителя воды, а лишь указывает на географический источник происхождения товара.

Таким образом, обозначение «ABRAU» для товаров «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*» не соответствует подпункту 3 пункта 1 статьи 1483 Кодекса. Поскольку доминирующее положение в заявленном обозначении занимает неохраняемый элемент, то оно не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса для названных товаров 32 класса МКТУ.

Коллегия учитывает, что положения пункта 1 статьи 1483 Кодекса не исключают возможности предоставления правовой охраны обозначению, первоначально не обладающему различительной способностью, в случае приобретения такой способности в результате использования обозначения. Вместе с тем представленные в материалы возражения доказательства не позволяют признать, что обозначение «ABRAU» приобрело различительную способность в результате его использования заявителем, поскольку представленные сведения ограничиваются результатами опроса о восприятии слова «ABRAU» и данными о заявителе как изготовителе алкогольной продукции, но не отражают длительность и интенсивность использования обозначения для спорных товаров, а также широкий географический охват доведения такой продукции до потребителя.

При этом согласно ответам респондентов на вопрос об известности обозначения «ABRAU» для спорных товаров, 38-39 % опрошенных показали, что оно им никогда не встречалось.

При таких обстоятельствах оснований для отмены оспариваемого решения не усматривается.

Что касается предоставления правовой охраны спорному обозначению для иных товаров, то данное обстоятельство согласуется с правовой позицией Суда по интеллектуальным правам о том, что наличие у потребителей ассоциативных связей между географическим названием и определенными товарами, по общему правилу, не свидетельствует о наличии таких же связей в отношении иных товаров (см. Обзор практики Суда по интеллектуальным правам по вопросам, связанным с

использованием географических названий при регистрации товарных знаков от 01.06.2020, принятый к сведению постановлением Президиума Суда по интеллектуальным правам от 12.09.2019 № СП-21/31).

Заявителю ранее была предоставлена правовая охрана обозначения, включающего словесный элемент «ABRAU», в отношении спорных товаров в составе товарных знаков «ABRAU JUNIOR», «АБРАУ ДЖУНИОР» по свидетельствам №№686808, 709646. В связи с этим заявитель просит применить принцип правовой определенности и последовательности правоприменительной практики, полагая, что обозначение «ABRAU» является аналогичным и должно получить правовую охрану.

Вместе с тем в рассматриваемой ситуации иное решение обусловлено не только иным составом элементов обозначений, которые могут оказывать влияние на восприятие их в целом, но и объективными изменениями, вызванными развитием технологий промышленного розлива воды и расширением практики использования озер в качестве источников водозабора для производства бутилированной воды. Традиционно основным источником воды для промышленного розлива являлись артезианские скважины, обеспечивающие добычу подземных вод с различных глубин. Водозабор из поверхностных водных объектов, в том числе озер, осуществлялся преимущественно для целей централизованного водоснабжения населенных пунктов с последующей многоступенчатой очисткой воды. Промышленный розлив бутилированной воды непосредственно из озер, особенно с использованием технологий глубинного водозабора, представляет собой относительно новое явление в отрасли.

Ранее озера рассматривались потребителями преимущественно как рекреационные объекты или источники воды для централизованного водоснабжения, но не как непосредственный источник происхождения товарной бутилированной воды. Таким образом, способность географического названия озера восприниматься потребителями как указание на место добычи воды для промышленного розлива сформировалась относительно недавно, по мере развития и

распространения соответствующих технологий водозабора и расширения рыночной практики производства озерной бутилированной воды.

Появление практики промышленного розлива озерной воды, активное продвижение на рынке брендов бутилированной воды с указанием на озерное происхождение, а также повышение осведомленности потребителей о различных источниках водозабора привели к формированию ассоциативной связи между географическими названиями озер и местом добычи воды.

В настоящее время обычный российский потребитель при восприятии на этикетке бутилированной воды названия известного озера, такого как Абрау, с высокой степенью вероятности воспримет данное обозначение именно как указание на географический источник происхождения товара, то есть на место, откуда добыта вода.

Как разъяснено Судом по интеллектуальным правам, оценка охраноспособности товарного знака осуществляется с позиции восприятия обозначения потребителями на дату приоритета конкретного товарного знака. Следовательно, различие в решениях относительно охраноспособности сходных обозначений, заявленных в разные периоды времени, может быть обусловлено изменением обстоятельств, определяющих восприятие обозначения адресной группой потребителей.

Таким образом, отказ в предоставлении заявителю правовой охраны на обозначение «**ABRAU**» для товаров «*вода газированная; воды [напитки]; воды минеральные [напитки]; воды столовые*» является правомерным, так как на 11.10.2023 указанное обозначение воспринимается потребителями как характеристика товаров, указывающая на место их производства, в соответствии с подпунктом 3 пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

В соответствии с вышеизложенным, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

**отказать в удовлетворении возражения, поступившего 28.05.2025, оставить в силе решение Роспатента от 29.01.2025.**